

<b>PWR:</b> Perú	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	<b>No.</b>	<b>Date: Fecha:</b> 2008
<b>Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP SUMMARY SHEET / RESUMEN</b>			
			<b>Report Date / Fecha del Reporte:</b> 08 mayo de 08
<b>1. GENERAL INFORMATION / INFORMACIÓN GENERAL</b>			
<b>Project title/ Título del proyecto:</b> PROYECTO TCC PERU-BRASIL PARA EL FORTALECIMIENTO DE LOS PROGRAMAS DE PREVENCIÓN Y CONTROL DE LA RABIA		<b>Country Leader / País Líder:</b> Perú	
<b>Participating countries/ Países participantes</b> <b>Perú; Brasil</b>		<b>Start date / Fecha de inicio:</b> 01 de mayo de 2007	
		<b>End date / Fecha de finalización</b> 15 de diciembre de 2007	
<b>2. PROJECT BACKGROUND AND ORIGIN / ANTECEDENTES Y ORIGEN DEL PROYECTO</b>			
<b>a) Context/ Contexto</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>• La eliminación de la rabia humana transmitida por el perro de la región de las Américas es prioridad de cooperación técnica de la OPS/OMS y responde a los mandatos de los cuerpos directivos de la Organización, vinculados con la III Reunión Interamericana a Nivel Ministerial en Salud y Agricultura (RIMSA III) y del XXXI Consejo Directivo de la Organización Panamericana de la Salud, realizados en 1983, las que dieron lugar a la 1° Reunión de Directores de Programas Nacionales de Control de la Rabia (REDIPRA I) en la ciudad de Guayaquil – Ecuador, donde se aprobó el “Plan de Acción para la Eliminación de la Rabia Urbana de las Principales Ciudades de Latinoamérica”.</li> <li>• Desde entonces los países han realizado grandes esfuerzos para alcanzar la meta y objetivos incorporados al Programa Regional. Así, en los últimos 20 años, el número de casos de rabia humana y canina en la región se ha reducido en cerca de 90%. Durante los últimos 10 años, el perro ha sido la fuente de infección del 65% de los casos humanos notificados, en tanto que los casos de rabia transmitida por especies de vida silvestre presentaron un comportamiento cíclico y recurrente, destacándose la persistencia de factores de riesgo de rabia transmitida por vampiros.</li> <li>• En el Perú el control de la rabia ha evolucionado de manera compatible con la meta regional de eliminación de los casos de rabia humana transmitida por el perro. Igualmente, la rabia canina ha sido eliminada de los principales centros urbanos, su ocurrencia es muy ocasional y el número de casos reducido. En esta situación la preocupación fundamental está dada por la ocurrencia de la rabia silvestre en zonas ecológicas tradicionalmente afectadas por la enfermedad (área amazónica).</li> <li>• El plan 2005-2009 para la eliminación de la rabia humana en la región privilegia el fortalecimiento de los sistemas de vigilancia y control epidemiológico basados en la incorporación de modernos métodos de diagnóstico y producción de vacunas, mediante la conformación de redes regionales de laboratorios, que tengan la capacidad de ofrecer cooperación técnica horizontal a los países de la región en materia de referencia, diagnóstico, investigación y control de calidad de inmunobiológicos.</li> <li>• Se reconoce que Brasil ha alcanzado importantes progresos en el control de la rabia humana transmitida por perros, la vigilancia epidemiológica de la rabia silvestre basada en la caracterización antigénica y genética de los virus circulantes, así como en la atención de las personas expuestas; que el Instituto Pasteur integra la Red de Laboratorios de Referencia de Diagnóstico de Rabia de las Américas y que en materia de producción de vacunas el Instituto Butantán ha logrado incorporar la tecnología de producción del biológico en células VERO.</li> <li>• Se acepta que el desarrollo de métodos e instrumentos de promoción de la salud, relacionados con la prevención de la rabia silvestre en comunidades indígenas de la amazonia resulta imperativo. El Ministerio de Salud de Perú ha declarado de interés prioritario incursionar en iniciativas de esta naturaleza y Brasil ha avanzado de manera relevante en este sentido. El control de brotes epidémicos de la enfermedad en la amazonia brasileña ha dado la oportunidad para que la Secretaría de Salud, a través de sus instancias especializadas, genere importantes aportes conceptuales, metodológicos e instrumentales en la materia que bien podrían ser potencializados en un trabajo conjunto con Perú.</li> </ul>			
<b>b) Purpose/ Propósito</b>			
Fortalecimiento de los programas de control de la rabia de Perú y Brasil, mediante el intercambio de información y transferencia de tecnología.			

<b>PWR:</b> Perú	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	<b>No.</b>	<b>Date: Fecha:</b> 2008
<b>Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP SUMMARY SHEET / RESUMEN</b>			
<b>c) Expected results/ Resultados esperados</b>			
<p>1- Fortalecida la vigilancia epidemiológica de la rabia silvestre en la amazonía de Perú y Brasil y otras áreas de importancia epidemiológica, mediante investigaciones conjuntas sobre la caracterización antigénica y genética de los virus actuantes.</p> <p>2 - Disponible y aprobada la metodología de control de DNA residual en la vacuna producida en células VERO en el Instituto Butantán de Sao Paulo, Brasil e Instituto Nacional de Salud de Perú.</p> <p>3- Fortalecida la visión y misión institucional de los Centros Municipales de Control de Zoonosis (CCZ) del Perú.</p> <p>4 - Fortalecida la estrategia de promoción de la salud en comunidades indígenas, relacionadas con el mejoramiento y protección de las viviendas al ingreso de vampiros y otros vectores portadores de rabia y otras enfermedades infectocontagiosas.</p>			
<b>3. PROJECT EXECUTION / EJECUCIÓN DEL PROYECTO</b>			
<b>a) Achievement of the expected results / Logros de los resultados esperados</b>			
<p>1.1. Todas las muestras de virus rábico aislados en la amazonía peruana fueron caracterizadas. Se homologaron y estandarizaron las técnicas de diagnóstico de rabia.</p> <p>1.2 Se realizó la caracterización antigénica y genética de virus rábico aislado de animales domésticos y silvestres de Lima, período 2005-2006 habiéndose constatado resultados asociados a la contaminación por virus fijo.</p> <p>1.3. Se capacitó al personal de Salud en aspectos relacionados con la vigilancia epidemiológica de rabia silvestre.</p> <p>2.1 Se intercambié información sobre las normas internacionales de bioseguridad, se observó la infraestructura y tecnología requerida para la producción de vacuna antirrábica canina en células VERO en el I. Butantán de Brasil, sin embargo no se ha avanzado en la producción del biológico en el INS de Perú.</p> <p>3.1 Quedó claramente establecida que la Ley Jurídica de Tenencia de Canes constituye requisito legal vigente para el funcionamiento de los CCZ. Se intercambié información sobre tenencia responsable de animales y se visitaron algunos de los CCZ de los 2 países. Se destacó y coincidió en la conveniencia de transferencia de esta función a las municipalidades del país y sociedades protectoras de animales, en el contexto normativo del Ministerio de Salud</p> <p>4.1. Se intercambié información y se observaron en terreno las acciones que en materia de promoción de la salud vienen desarrollando los programas nacionales de control de rabia en Brasil y Perú, enfatizando contenidos que promuevan el mejoramiento de las viviendas en poblaciones nativas.</p> <p>4.2. Se intercambié información sobre métodos alternativos de promoción y prevención de la rabia para grupos poblacionales que migran estacionalmente a labores de extracción y lavado de oro en los ríos de la vertiente amazónica, así como en la necesidad de estudiar la aplicación de esquemas masivos de tratamientos pre-exposición.</p>			
<b>b) Specific products / Productos específicos</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fortalecimiento de las técnicas de diagnóstico de laboratorio y de la vigilancia epidemiológica de la rabia silvestre</li> <li>- Disponibilidad de información y observación "in situ" de la infraestructura y metodología de producción de vacuna en células VERO</li> <li>- Intercambio de información reglamentaria y observación "in situ" de la organización y funcionamiento de los CCZ</li> <li>- Intercambio de información e instrumentos de promoción de la salud para la prevención de la rabia silvestre</li> </ul>			
<b>c) Additional achievements / Logros adicionales</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Capacitación de personal técnico vinculado con las acciones de prevención y control de la rabia silvestre.</li> </ul>			
<b>d) Limitations / Limitaciones</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Escasa disponibilidad de tiempo para la ejecución del TCC ( mayo-diciembre 2007)</li> </ul>			
<b>e) Total budget and amount spent / Presupuesto total y ejecutado</b>			
<p>Programado TotalUS\$ 34.022,00 Ejecutado US\$ 29880,00 (88%) Perú: Programado \$us 18.176,00 Ejecutado \$us 17500,91 (94%) Brasil: Programado US\$ 15,846.00 Ejecutado US\$ 12,379.13 ( 78%)</p>			
<b>4. STAKEHOLDERS INVOLVED, E.G. MINISTRIES, INSTITUTES, FOUNDATIONS, NGOS / ACTORES INVOLUCRADOS, EJ: MINISTERIOS, INSTITUTOS, FUNDACIONES, ONGS.</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ministerio de Salud, Programa de Control de Rabia de Perú - Secretaría de Vigilancia en Salud/Ministerio de la Salud, Programa de Control de la Rabia, Brasil</li> <li>- Instituto Nacional de Salud, Diagnóstico de Rabia, Perú - Instituto Pasteur, Brasil</li> <li>- Instituto Nacional de Salud, Producción de Vacunas Antirrábicas, Perú - Instituto Butantán, Brasil</li> </ul>			

<b>PWR:</b> Perú	<b>TCC PROJECT FINAL REPORT INFORME FINAL DE PROYECTO CTP</b>	<b>No.</b>	<b>Date: Fecha:</b> 2008
<b>Pan American Health Organization/Organización Panamericana de la Salud TCC FINAL REPORT / INFORME FINAL DE PROYECTO CTP SUMMARY SHEET / RESUMEN</b>			
<ul style="list-style-type: none"> <li>- Municipalidades de Lima, Perú - Centros Municipales de Control de Zoonosis, Sao Paulo, Brasil</li> <li>- Dirección de Salud del Departamento de Madre de Dios, Perú - Secretaría de Estado de Salud de Pará, Brasil</li> <li>- Centro Panamericano de Fiebre Aftosa (PANAFTOSA/OPS)</li> </ul>			
<b>5. LESSONS LEARNED / LECCIONES APRENDIDAS</b>			
<p>Ha sido una experiencia enriquecedora para ambos países, particularmente para Perú, dada la complejidad del TCC, que incluyó 4 resultados esperados: diagnóstico, producción de vacuna, CCZ y promoción de la salud. Sin embargo el proceso de gestión ha sido muy complicado, desde la fase de formulación (año 2006) a la de ejecución (2007), dadas las instituciones involucradas en cada resultado esperado.</p> <p>Durante la ejecución y al termino del proyecto se han identificado líneas de trabajo que requieren ser recogidas en nuevos TCC, que de no ser formulados y aprobados oportunamente se corre el riesgo de debilitar o dejar inconclusas iniciativas de transferencia de tecnología. Ejm. proceso de producción de vacunas o aplicación de técnicas modernas de diagnóstico.</p>			
<b>6. CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS / CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES</b>			
<p><b>CONCLUSIONES/RECOMENDACIONES:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ha sido extremadamente útil para Perú la ejecución del TCC puesto que ha permitido la transferencia de tecnología, capacitación e intercambio de información relacionada con la vigilancia y control de la rabia.</li> <li>- Se ha cumplido satisfactoriamente con el primer (diagnóstico) y tercer resultado esperado (CCZ), sin embargo para el segundo (producción de vacuna antirrábica en células VERO) y cuarto (promoción de la salud) el grado de ejecución fue parcial, quedando líneas de trabajo pendientes a ser recogidas en nuevos TCC.</li> <li>• Se han identificado las líneas de cooperación que darían sustentabilidad a los procesos de transferencia de tecnología derivados de la ejecución de este TCC. Se solicita a la OPS promover y apoyar la formulación y ejecución de dichos proyectos, principalmente los relacionados con la vigilancia y control de la rabia silvestre en la amazonía sudamericana.</li> <li>• Se anota como valor agregado del TCC la posibilidad de haber concretado relaciones interpersonales de trabajo, factibles de mantenerse activamente por medios electrónicos de comunicación, que permiten dar continuidad a procesos comunes de trabajo. Estas relaciones interpersonales configuran redes activas de cooperación internacional.</li> <li>- Las contrapartes nacionales de ejecución del TCC en Perú expresan el agradecimiento a la Representación de OPS/OMS en Perú y Brasil y a PANAFTOSA/OPS por el apoyo brindado para la ejecución del proyecto.</li> </ul>			